

# DIEKIRCH

La Ville qui bouge  
continuons... ensemble...



## VOTO POR CORRESPONDÊNCIA 2023

O voto por correspondência para as eleições autárquicas de 11 de Junho de 2023 pode ser solicitado através de [Myguichet.lu](http://Myguichet.lu) ou junto da autarquia em que os eleitores estão inscritos.

Para os endereços no Luxemburgo, o voto por correspondência pode ser solicitado até **17 de Maio de 2023**, o mais tardar.

Para os endereços no estrangeiro, até **02 de Maio de 2023**, o mais tardar.

O envelope que contém o voto por correspondência deve chegar à secção eleitoral no dia 11 de Junho antes das 14 horas.

## COMO VOTAR CORRECTAMENTE?

Ou ...

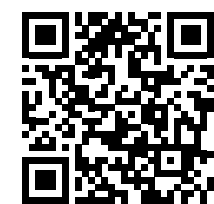
Se assinalar a lista 1 LSAP, cada candidato da lista 1 recebe um voto.

Ou ...

Distribuo os 13 votos de que disponho na autarquia na lista 1 LSAP, colocando 1 ou 2 cruzeiros no máximo nas caixas atrás dos candidatos escolhidos. Neste caso, não é necessário marcar toda a lista.

**Em todo o caso, nenhum voto deve ser perdido!  
13 votos para a lista 1**

## DÉPLIANT, FOLDER, FOLHETO



 français  
 english  
 português



[dikrich.lsap.lu](http://dikrich.lsap.lu)

LSAP

Sektioun Dikrich

## LËSCHT 1 FIR DEN 11. JUNI 2023

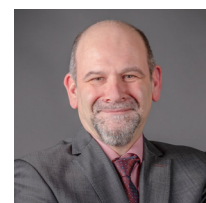
Eng jonk an dynamesch Ekipp mat Erfahrung zesumme fir  
Är Gemeng, zesumme fir Dikrich.



DALEIDEN Claude  
dit Jing



DELLA SCHIAVA Mario



HERTZ Nico



KRACK René



LINK Frank



THILL Claude



LORENTZ Marylin  
dite Lyn



LOURENCO Pit



MATOS Veronica



ROSSELLI Romualdo  
dit Remo



SCHMOETTEN-STEFFEN  
Pascale



WEBER Fränz



WEYDERT Jana

ÄR KANDIDATINNEN A KANDIDATE  
FIR D'GEMENGEWALEN 2023

#ZESUMMEN

fir Dikrich

LSAP

Sektioun Dikrich

## PARA A NOSSA CIDADE DIEKIRCH



Caros cidadãos de Diekirch,

Até ao dia das eleições, a 11 de Junho, apresentar-vos-emos uma panorâmica do nosso trabalho durante o mandato de 2018–2023, que pudemos realizar ou implementar graças ao vosso apoio e confiança. Gostaríamos também de vos apresentar as nossas ideias, visões, perspectivas, projectos e planos para os próximos seis anos e pedir mais uma vez a vossa total confiança.

Caros concidadãos. Neste folheto, fazemos uma retrospectiva dos últimos 12 anos, durante os quais muitos projectos foram realizados sob a responsabilidade política do LSAP. São as nossas promessas eleitorais cumpridas.



#ZESUMMEN

fir Dikrich



## ACONTECIMENTOS IMPREVISTOS DURANTE A ACTUAL LEGISLATURA

A crise sanitária constituiu um grande desafio para os dirigentes municipais. No âmbito da maioria LSAP, foram decididas muitas medidas, em benefício de toda a população, mas sobretudo para apoiar os mais vulneráveis. As associações locais também receberam um apoio substancial.

Trata-se de :

- **Prémio de apoio** aos agregados familiares,
- **Serviço de entrega ao domicílio** de produtos de higiene e de produtos alimentares diversos,

**Subvenções excepcionais para associações locais.**

Durante a pandemia de COVID-19, todos os serviços municipais, tanto técnicos como administrativos, continuaram a funcionar no interesse da nossa cidade e dos seus habitantes. A LSAP-Diekirch gostaria de **agradecer a todo o pessoal municipal**. Agradecemos **igualmente a todos os cidadãos** que respeitaram e aplicaram com grande compreensão as decisões resultantes deste período difícil. Esta coesão social foi um contributo importante para a superação da pandemia.

Além disso, em 2022, a guerra na Ucrânia provocou uma explosão dos preços da energia e um aumento acentuado da inflação.

Mais uma vez, a maioria LSAP criou **várias ajudas** para apoiar os cidadãos e as famílias desfavorecidas.

Trata-se de :

- **Prémio de apoio** a indivíduos e famílias com baixos rendimentos,
- **Aumento suplementar do prémio para a produção de vinho,**
- **Aumento das subvenções aos estudantes.**



## JUVENTUDE, DESPORTO, TERCEIRA IDADE

Modernização e manutenção da creche « Dikricher Däbbessen » na « rue de l’Hôpital ». **Expansão da creche** através da criação de uma « creche na natureza » na antiga cabana de escuteiros no « Kockelberg ». O processo de planeamento para um terceiro local na antiga casa « Origer » na « rue des Fleurs » foi apresentado aos ministérios competentes para aprovação prévia.

Conclusão do **centro de acolhimento suplementar** na « rue de l’Hôpital » para a « Rentrée scolaire 23/24 » com uma capacidade para 300 crianças.

Toda a escola primária foi equipada com **material informático de última geração**.

Introdução de **contratos de trabalho anuais para os estudantes**.

Adaptação e manutenção dos **subsídios municipais para estudantes**.

Criação de um grande e **atractivo parque** infantil para crianças e jovens na « route d’Ettelbruck ».

Construção de uma pista nacional de canoagem e caiaque no sítio « Al Schwemm », de uma **nova ponte pedonal e de uma ponte para bicicletas, bem** como de um sistema moderno de controlo das inundações.

Criação de **2 campos de futebol sintéticos e 4 novos campos de ténis** na « rue Merten ».

Renovação do **sistema de iluminação, da pista de atletismo e do relvado** do estádio municipal.

Criação de uma zona de refrescos no pavilhão desportivo e modernização da zona de refrescos existente no estádio.

Renovação do campo de ténis coberto intercomunitário de Erpeldange-sur-Sûre.

Manutenção de todos os parques infantis do município.

**Renovação completa da pista de fitness** no « Seitert ».

Renovação completa da « **Maison de l’Orientation** », antigo lar de idosos, que acolhe actualmente **várias instituições sociais e educativas, bem como associações locais**. Entre outros, os membros da « Amicale fir den drëtten Alter » reúnem-se aqui todas as quartas-feiras à tarde para um momento de convívio.

## AMBIENTE, NATUREZA, CULTURA

Manutenção de todas as medidas de protecção contra inundações e estações de bombagem.

Construção da 5ª e última bacia de retenção de águas pluviais de Diekirch na « route d’Ettelbruck ».

**Reabilitação natural da zona da lagoa** « em Bedigen »

Instalação, com participação privada, de **painéis fotovoltaicos** nos telhados da escola e dos serviços municipais de « Sauerwiss ».

Foram efectuadas **instalações fotovoltaicas** adicionais nos telhados do « Mu-seu Militar » e do tanque de água do « ZANO ».

Introdução de **subsídios para particulares** para:

- a compra de **electrodomésticos** de baixo consumo,
- a compra de bicicletas « **Pedelec25** » e convencionais,
- o **isolamento** de fachadas e/ou telhados de edifícios existentes,
- a **renaturalização** de jardins frontais impermeabilizados de casas particulares,
- a instalação de painéis fotovoltaicos em casas particulares,
- a instalação de **bombas de calor** durante obras de conversão e renovação.

Preservação das colinas não urbanizadas em torno de Diekirch.

Gestão das florestas municipais de acordo com critérios ecológicos (certificado FSC).

Plantação e manutenção anual de árvores no território municipal.

Pastoreio anual de ovelhas no sítio « Spidolswiss ».

Tratamento das águas residuais do « Flossbach » por separação de águas residuais.

Definição de zonas de protecção das águas para **garantir a boa qualidade da água potável de Diekirch** a partir das fontes municipais de água potável.

Reconversão da iluminação das ruas e caminhos para a **tecnologia LED**. Entretanto, mais de 70 % da iluminação pública do município já foi convertida.

Substituição da iluminação interior de edifícios municipais como a Escola Básica, o Museu de História e o Conservatório de Música do Norte por tecnologia LED.

Construção e gestão do « **Ciné Scala** » **com 5 ecrãs** na « rue de l’Industrie ».

Ampliação e renovação do « Musée National d’Histoire Militaire ».

Criação de um « **service communication** » para a administração municipal.

Criação da « **Dikrich TV** ».

Nova concepção do « **Deiwelseter** ».

Revisão do sítio Web do município.

Aquisição da « **Villa Conter** » na « Rue Alexis Heck » para a criação de um novo **centro de arquivo municipal**.

Contratação de um arquivista qualificado.

**Renovação completa da igreja decanal** e participação na construção do novo órgão.

Apoio às associações locais, sob gestão voluntária, através de uma sólida política de subsídios e da disponibilização de instalações gratuitas na « Maison de l’Orientation ».

**Trabalhos preparatórios** para a **construção do « Conservatoire de Musique du Nord – Site Diekirch »** através da aquisição de um terreno na « Rue de l’Hôpital ». Todo o projecto será adquirido pelo município com os planos finalizados com base no « caderno de encargos » elaborado pela direcção do CMNord, incluindo todos os trabalhos já realizados no terreno. O projecto poderá ser posto a concurso público imediatamente após a conclusão definitiva da compra.

Os candidatos ao LSAP-Diekirch estão convencidos de que o local é ideal para a implementação de um **conceito educativo global neste** terreno, na proximidade imediata das duas « maisons relais » e da escola fundamental central. É igualmente possível uma cooperação intergeracional com o lar de idosos « Sacré Coeur ».

**Subvenções** excepcionais para as associações **durante a pandemia**.

Apoio anual do « Syndicat d’Initiative » e da « Union Commerciale » com 50.000 euros para a **promoção da cidade de Diekirch**.

Lançamento do projecto « Zéro Mégots » (zero pontas de cigarro), ou seja, a instalação de cinzeiros no espaço público. As pontas de cigarro aí recolhidas são recicladas e utilizadas para fazer « mobiliário de exterior ».

Participação na empresa « Wandpark Nordenergie » para promover **a energia eólica renovável**.

Importante apoio às **actividades educativas e culturais** do « Musée d’Histoire(s) de la Ville de Diekirch » – Casa da Cultura.

Grande apoio a todos os eventos organizados pelas associações locais, tanto do ponto de vista logístico pelos diferentes serviços municipais como do ponto de vista financeiro.

## DESENVOLVIMENTO URBANO

**Revalorização da « Place de la Libération »** através da instalação de velas solares.

Manutenção do transporte público ferroviário no eixo Diekirch – Erpeldange-sur-Sûre – Ettelbruck.

Modernização do edifício da estação com a **integração de um quiosque de venda**, no âmbito de um projecto de luta contra **o desemprego dos jovens**.

**Aplicação do novo « plan d’aménagement général »** (PAG) e da nova regulamentação em matéria de construção.

**Conversão, renovação e reabilitação de vários edifícios municipais**, nomeadamente a Câmara Municipal, vários serviços municipais, o castelo « Wirtgen », a igreja velha e a igreja decanal.

Remediação e reordenamento da ponte de Sûre, bem como a renovação parcial da « Ficellesbréck ».

Desenvolvimento do sítio « Wurmkrautwiss » com a criação de mais de 100 unidades residenciais.

Manutenção da actividade de fabrico de cerveja em Diekirch.

**Renovação de todas as infra-estruturas das seguintes ruas:** « rue Alexis Heck, rue du Cimetière, am Floss, rue Glaesener, rue des Fleurs, rue de l’Industrie, rue de la Brasserie, rue de l’Hôpital, Promenade de la Sûre, Kockelberg, rue du Pont, rue de la Croix, rue du Palais, rue du Pensionnat, rue du Tilleul ».

Reparação parcial (pavimentos e pavimento) nas ruas « rue Clairefontaine, Esplanade, rue de l’Industrie ».

Participação activa na criação do « Syndicat intercommunal à vocation multiple Nordstad ».

Apoio à construção de um **centro regional de bombeiros e de salvamento** em « Fridhaff » e « Seiteschgrund », respectivamente.

Planeamento e criação de um **cemitério florestal no « Seitert »**, bem como a extensão do cemitério comunal existente através da construção de um novo columbário.

Extensão do « **Estacionamento Residencial** » e instalação de um **sistema de pagamento digital através de uma aplicação para smartphone**.

Encomenda de um novo sistema de caixas (com e sem dinheiro) para o parque de estacionamento Esplanade e o parque de estacionamento Kluuster.

Melhoria dos transportes públicos e introdução de um **novo serviço de autocarro de meia hora** para o « **Fridhaff Business Park** ».

**Início da construção do novo parque de estacionamento « Gare », com uma capacidade de cerca de 650 lugares**, parcialmente equipado com **estações de carregamento eléctrico**.

Participação do município no carpool CFL « Flex »

Todos estes projectos foram realizados **sem recurso a empréstimos**. No mesmo período 2012–2023, durante o qual foram **investidos mais de 150 milhões de euros**, sob a responsabilidade do Conselho de Vereadores do LSAP, a dívida municipal foi **reduzida em mais de 36 milhões de euros**.

Conclusão da instalação do conceito de Smart Metering na rede eléctrica municipal e lançamento do conceito de Smart Metering na rede de água potável.

Início dos trabalhos de demolição da « Cité militaire ».

Início dos trabalhos de demolição do « Dräieck Diekirch ».

Construção de um **reservatório de água adicional em « Fridhaff »** para garantir o abastecimento de água potável em Diekirch.

Desenvolvimento e renovação do tribunal em « Kluuster ».

Preservação da **esquadra de Diekirch**, uma esquadra de polícia local e regional para garantir a segurança dos cidadãos de Diekirch.

Desenvolvimento do « **Nordstad Business Park** » (ZANO).

Instalação de **hotspots WiFi** no centro da cidade (« Place de la Libération, Grand-Rue, Place Bech, Place Wirtgen ») no « Kluuster », parque infantil « route d’Ettelbruck », instalações desportivas « rue Merten », « Camping de la Sûre », parque urbano próximo da comuna.

Expansão da zona pedonal através do redesenho da « **Place Bech** ».

Construção de um **abrigo para bicicletas** na « Place Goethals ».

Criação de dois **parques de estacionamento « Stop & Shop »** na « Place Goethals », onde o estacionamento é **gratuito durante 20 minutos**.

## SOCIAL

Criação de **passagens de peões adaptadas a pessoas com deficiência**.

Instalação de **desfibrilhadores acessíveis ao público** (lista disponível em: <https://diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/trouver-un-service/sante-services-sociaux/defibrillateurs>).

Desenvolvimento de um conceito de **deslocação escolar segura**.

Criação de **habitação social** pelo município através de construção, reconversão e aquisição.

Continuação da expansão das habitações geridas sob a responsabilidade municipal através do arrendamento de mais de 25 unidades actualmente. Realojamento social de acordo com os critérios definidos na convenção entre o Ministério da Habitação e o município relativa à « Gestão do Arrendamento Social ».

**Criação e desenvolvimento do serviço social** municipal e introdução da « **Médiation sociale** » para indivíduos.

**Construção de novas habitações sociais** pela « Société Nationale des Habitations à Bon Marché » na « rue Muller-Fromes » e na « rue Dr Mambourg », bem como pelo « Fonds du Logement » na « rue Vannerus », em colaboração com o município e com a contribuição de terrenos municipais.

Implementação do « **pacte logement 2.0** »

Continuação da protecção e do apoio à iniciativa de manutenção de postos de trabalho « CIGR Nordstad ».

Introdução do « **Loui Express** », que cria um serviço municipalizado de transporte de passageiros nas zonas residenciais. Extensão das duas linhas de autocarro com duas novas paragens « Place Bech » e « Place Goethals » no centro da cidade em Abril de 2023.

**#ZESUMMEN** fir Dikrich

Sektioun Dikrich

LSAP